

RAPPORT DE TERRAIN

Bourse de mobilité internationale de l'ED 472 2021- 2022

Directeur de recherche : Christophe GRELLARD

Doctorante : Hsin-Tien CHUANG, RSP EPHE-PSL-Paris

Durée : Du 8 novembre au 20 décembre 2022

Lieu : Taipei, Taïwan R.O.C.

Sujet de thèse : Une question de principe : L'interprétation du néoconfucianisme dans les missions chrétiennes au tournant du XVII^e siècle

Déroulement de la mission :

Dans mes précédentes missions dans différents pays, j'ai déjà recueilli pour soutenir ma thèse, un fonds non exhaustif, mais suffisant constitué d'écrits de missionnaires européens, de lettrés et de bonzes chinois et japonais. Ces sources premières sont à analyser selon au moins deux perspectives : une occidentale, une asiatique. Du côté occidental, j'ai suivi des cours à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS), à la Sorbonne et à l'École pratique des hautes études - Université PSL (EPHE-PSL) et je reçois l'aide de spécialistes en histoire et philosophie. Toutefois, bien qu'étant dotée d'un diplôme en licence à l'Université Nationale de Taiwan en histoire de la pensée, ma connaissance de la pensée chinoise reste insatisfaisante face à la difficulté des textes, et les ouvrages en France sont relativement peu disponibles. L'objectif de ma mission à Taïwan est de consolider ma connaissance de la pensée chinoise, et surtout de reprendre contact avec des spécialistes de Taïwan et d'obtenir leur soutien. Les éléments qui ont contribué à l'accomplissement de mon projet sont présentés ci-dessous :

1. Les bibliothèques

La bibliothèque que j'ai consultée principalement et où j'ai reproduit des études secondaires est la Bibliothèque de l'Université Nationale de Taïwan (NTU, 國立臺灣

大學), réputée pour sa collection de livres sur la pensée chinoise, et aussi pour la



Bibliothèque de l'Université Nationale de Taïwan

richesse de ses ressources numériques. Les autres bibliothèques consultées sont celles de l'Université Catholique Fu Jen (FJU, 輔仁大學) et de l'École Normale de Taïwan (NTNU, 國立臺灣師範大學). Ces deux bibliothèques possèdent de nombreuses études en langue chinoise sur les échanges culturelles entre la Chine et l'Europe. De nombreux documents

publiés dans ce domaine reposent au « Matteo Ricci & Pacific studies Reading Room » à la Bibliothèque Centrale Nationale (NCL, 國家圖書館), mais les conditions de reproduction étant moins commodes, je suis restée dans les bibliothèques universitaires.

2. Cours sur la pensée chinoise du Prof. Wu Chan-Liang 吳展良

Pendant mon séjour, j'ai suivi les deux cours du professeur Wu Chan-Liang, grand spécialiste du néoconfucianisme, qui se déroulent à NTU les mardis et les vendredis, le premier portant sur l'histoire intellectuel de la Chine antique, le second sur l'histoire intellectuel de la Chine moderne. Le Prof. Wu m'a accordé un



Le Prof. Wu et moi

entretien, et il continuera à me donner des conseils sur ma thèse.

3. Visite aux historiens Genevieve Wang 王芝芝 et Hsu Hong 徐泓

Je suis allée rendre visite au Prof. Genevieve Wang 王芝芝, ma directrice de mémoire lorsque j'étais en master dans le département d'Histoire à l'Université Catholique Fu Jen. Son époux Hsu Hong est un grand historien de la dynastie Ming, à qui je pourrai m'adresser pour des renseignements sur l'histoire de la Chine Impériale.



Prof. Genevieve Wang et Hsu Hong

4. Le Musée National du Palais (國立故宮博物院)

En fin de compte, il serait dommage de ne pas mentionner deux expositions temporaires du Musée National du Palais, en lien avec le contexte historique de ma thèse que m'a présentées Wang Hsiang-Wen 王湘文, commissaire d'exposition du musée. L'un intitulé « Appraisal of the Past: The Imperial Bronze Collection during the Qianlong Reign », expose les bronzes chinois rassemblés par l'empereur Qianlong (règne 1735-1796) pour les rites au Temple de Confucius à l'Académie Nationale. Le second, « All That Flourishes Under the Brush—Wang Shizhen (王世貞, 1526 – 1590) and His Endeavors » nous présente le monde culturel des lettrés et la société de la dynastie Ming.



**Les bronzes chinois rassemblés par Qianlong pour les rites
au Temple de Confucius à l'Académie Nationale**